



Conveyor Toaster Instruction manual



- | | | | |
|-------------|--|--------------|--|
| (NL) | Conveyor Toaster
Handleiding | (PT) | Torradeira Conveyor
Manual de instruções |
| (FR) | Grille-pain à convoyeur
Mode d'emploi | (S) | Brödrost med matarband
Bruksanvisning |
| (DE) | Durchlauftoaster
Bedienungsanleitung | (DK) | Båndbrødrister
Instruktionsvejledning |
| (IT) | Tostapane a nastro
Manuale di istruzioni | (N) | Gjennomløps-brødrister
Brukerhåndbok |
| (ES) | Tostadora de cinta
Manual de instrucciones | (FIN) | Kuljetin-leivänpaahdin
Ohjekirja |

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua.
- Algunas superficies se calientan durante y después del funcionamiento; tenga cuidado al utilizar o manipular el aparato.
- NO utilice utensilios metálicos para extraer el pan o las migas del aparato.
- Algunas superficies se calientan durante el funcionamiento; tenga cuidado al utilizar el aparato.
- Desconoce y desenchufe siempre el aparato cuando no se esté utilizando.
- No adecuado para el uso exterior.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultada dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de BUFFALO para evitar cualquier riesgo.

Descripción del Producto

- **GF269** - Tostadora de cinta para dos tostadas

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto BUFFALO.

Contenido del Conjunto

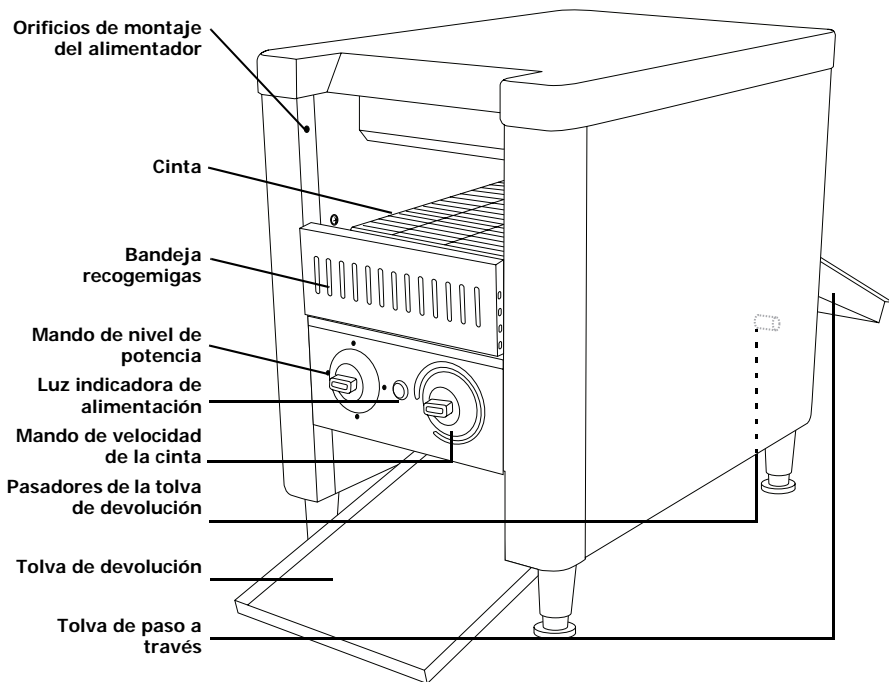
Se incluye lo siguiente:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| • Tostador de cinta BUFFALO | • Bandeja recogemigas |
| • Rampa de retorno | • Puerta trasera |
| • Rampa de paso | • 4 patas |
| • Alimentador | • Manual de instrucciones |

BUFFALO se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor BUFFALO.

Funcionamiento



⚠ ADVERTENCIA: no toque las superficies ya que permanecen calientes durante e inmediatamente después del uso.

Las tostadoras de cinta BUFFALO pueden ajustarse para devolver la tostada desde la parte frontal o trasera del aparato. Esto se conoce como modo "devolución" o modo "paso a través" y puede ajustarse en función de las circunstancias de cada cocina.

Instalación del alimentador

1. Apriete los brazos del alimentador e introdúzcalos en los orificios de montaje.
2. Apoye las patas en la parte exterior del aparato **[Fig. 1]**.

Modo "Devolución"

Para ajustar la tostadora en el modo "devolución":

1. Cierre la puerta trasera del aparato y fíjela en posición vertical.
2. Introduzca la tolva de devolución en la parte inferior del aparato y fíjela a los dos pasadores situados dentro de la parte trasera del aparato.

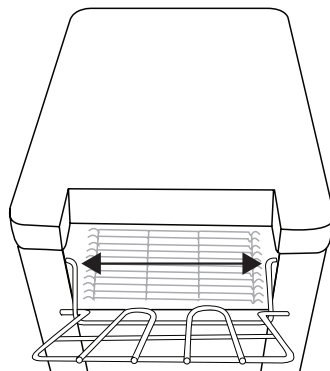


Fig. 1

Modo "Paso a través"

Para ajustar la tostadora en el modo "paso a través":

1. Retire la puerta trasera del aparato.
2. Fijela dentro del aparato apoyando el labio curvo de la puerta en los dos pasadores situados al final de la cinta [Fig. 2].
3. Instale la tolva de "paso a través" en los tornillos colgantes de la parte posterior del aparato.

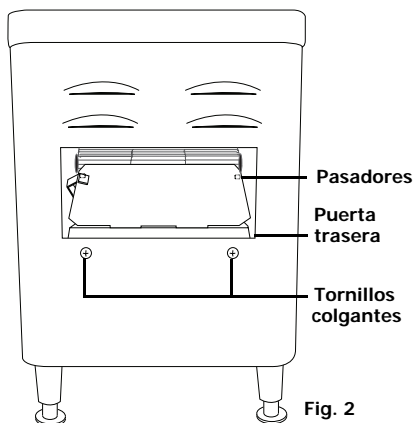


Fig. 2

Tostado

La tostadora de cinta BUFFALO presenta 3 niveles de potencia:

'Both Elements'

Potencia plena en los elementos superior e inferior

'Top Element'

Potencia plena en el elemento superior únicamente

'Warm 'ECO' '

Ahorro de energía (reduce la potencia al mínimo, lo que permite unos rápidos tiempos de calentamiento cuando es preciso)

La velocidad de la cinta también puede modificarse para ajustar el nivel de cocción.

- Gire el mando en sentido horario hacia LIGHT (LIGERO) (aumenta la velocidad de la cinta) para un tostado ligero.
- Gire el mando en sentido antihorario hacia DARK (OSCURO) (reduce la velocidad de la cinta) para un tostado más intenso.

Para tostar:

1. Conecte el aparato al suministro eléctrico.
2. Ajuste la potencia y la velocidad de la cinta

Nota: BUFFALO recomienda dejar calentar la tostadora de cinta hasta 30 minutos antes de usarla.

3. Coloque el pan en el alimentador.
4. El pan se tuesta mientras pasa a través del aparato.
5. Si fuera preciso, ajuste la potencia/velocidad de la cinta para lograr el nivel de tostado deseado.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico siempre antes de llevar a cabo la limpieza.
- Deje que el aparato se enfríe antes de iniciar la limpieza.
- Retire y vacíe regularmente la bandeja recogemigas.
- Utilice agua jabonosa caliente y un paño húmedo para limpiar el exterior del aparato.
- Séquelo bien después de la limpieza.
- Un agente de BUFFALO o un técnico cualificado deberían llevar a cabo las reparaciones en caso de necesidad.

Resolución de problemas

Si su aparato BUFFALO falla, compruebe la tabla siguiente antes de llamar a la línea de asistencia o a su distribuidor BUFFALO.

Fallo	Probable Causa	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Llame a un técnico cualificado o a un agente de BUFFALO
	El fusible del enchufe se ha fundido	Cambie el fusible del enchufe
	Suministro eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	Fallo del cableado interno	Llame a un técnico cualificado o a un agente de BUFFALO
El aparato no alcanza la temperatura fijada	Termostato defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
	Elemento defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
El aparato no alcanza la temperatura fijada	Termostato defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
	Elemento defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
El aparato se calienta pero la luz indicadora no se enciende	La bombilla se ha fundido	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
La luz indicadora de alimentación se enciende pero el aparato no se calienta	Elemento defectuoso	Revise el termostato
	Termostato defectuoso	Limpie la superficie de cocción
	Termostato incorrectamente ajustado	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
El aparato tarda en calentarse	Superficie de cocción sucia	Limpie la superficie de cocción
El aparato tarda en calentarse	Elemento defectuoso	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
La cinta no se mueve/va más lenta de lo normal	La cadena está suelta	Llame a un agente de BUFFALO o un técnico cualificado
Tostado desigual	Ajuste de potencia incorrecto	Revise el ajuste de potencia
	No se ha alcanzado aún la temperatura	Deje que el aparato se caliente

Especificaciones Técnicas

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Dimensiones a x a x p mm	Peso (kg)
GF269	230V 50Hz	2400W	10,4A	420 x 370 x 410	17,6

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

El aparato debe estar conectado a tierra, utilizando un circuito de conexión a tierra especializado.

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas BUFFALO han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos BUFFALO han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
 - Declaración de conformidad • Declaração de conformidade • Överensstämmelseförsäkran •
- Överensstemmelseserklæring • Konformitetserklæring • Selvititys vaatimustenmukaisuudesta •

Equipment Type • Ultrustingstipe • Type d'équipement • Gerätetyp •
Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento •
Enhetstyp • Udstyrstipe • Type utstyr • Laitteen tyyppi:

Conveyor Toaster

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:

GF269

Serial Number • Seriennummer • Numéro de série • Seriennummer •
Numero di serie • Número de serie • Número serial • Sarjanumero:

Year of Manufacture • Fabricagejaar • Date de fabrication • Herstellungsjahr •
Anno di produzione • Año de fabricación • Ano de fabricação • Tillverkningsår •
Produktionsår • Produktionsår • Valmistusvuosi:

Application of Council Directives(s) • Toepassing van Europese Richtlijn(en) •
Application de la / des directive(s) du Conseil: • Anwendbare EU-Richtlinie(n) •
Applicazione delle Direttive: • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo •
Aplicação de directiva(s) do Conselho • Tillämpning av rådets direktiv •
Gennemførelse af Rådets Direktiv(er) af • Applisering av kommuneforskrift(er) •
Neuvoston direktiivi(e)n soveltaminen:

EMC Directive 2004/108/EC
LVD Directive 2006/95/EC

Standards • Standaarden • Normes • Normen • Standard • Estándares •
Normas • Normer • Standarder • Standardit:

EN 55014-1:2006+A1:2009,
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006
+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011,
EN60335-2-48:2003+A1:2008, EN62233:2008

Producers Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers •
Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante •
Tillverkarens namn • Fabrikantens navn • Produsentens navn • Valmistajan nimi:

BUFFALO

Producers Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur •
Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante •
Endereço do fabricante • Tillverkarens adress • Fabrikantens adresse •
Produsentens adresse • Valmistajan osoite:

Fourth Way
Avonmouth
Bristol
BS11 8TB
United Kingdom

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en
Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en)
entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparechiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba
mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e
Norma(s).

Jag, den undertecknande, betygar härmed att ovan specificerade enhet överensstämmer med ovan direktiv och norm(er).

Jeg, undertegnede, erklærer hermed at udstyret, der er specificeret ovenfor opfylder de ovenstående direktive(r) og standard(er).

Jeg, undertegnede, erklærer herved at udstyret som er specificeret ovenfor er i overensstemmelse med ovennævnte forskrift(er) og standard(er).

Minä allekirjoittanut vakuutan täten, että yllä mainittu laite noudattaa yllä olevaa(olevia) direktiiviä(direktiivejä) ja standardia(standardeja).

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data • Dato • Päivämäärä:

05/11/2012

Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift •
Firma • Firma • Assinatura • Underskrift • Allekirjoitus:

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •
Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso •
Fullständigt namn • Fulde navn • Fullstendig navn • Täydellinen nimi:

Richard Cromwell

Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função •
Befattning • Stilling • Asema:

Marketing Director

• Notes • Remarques • Notas • Opmerkingen • Anmerkungen • Notas •
• Note • Noteringar • Merknader • Bemærkninger • Huomautukset •

• Notes • Remarques • Notas • Opmerkingen • Anmerkungen • Notas •
• Note • Noteringar • Merknader • Bemærkninger • Huomautukset •



GF269_ML_A5_v1